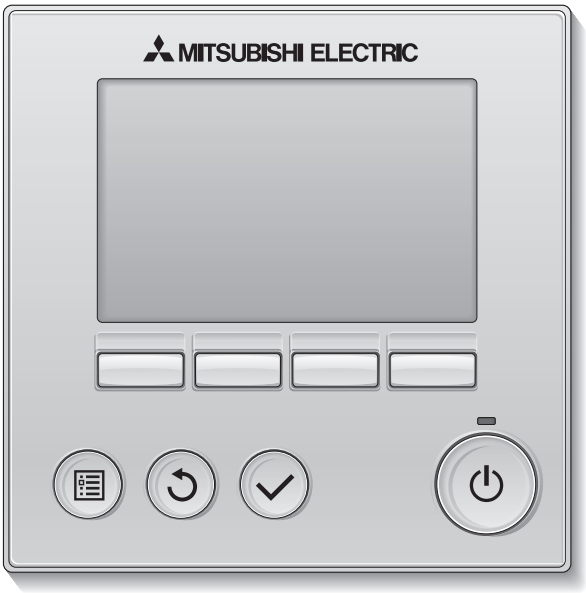
MITSUBISHI ELECTRIC

Deutsch

Steuersystem CITY MULTI
und Mitsubishi-Klimageräte Mr. Slim

MA-Fernsteuerung PAR-30MAA

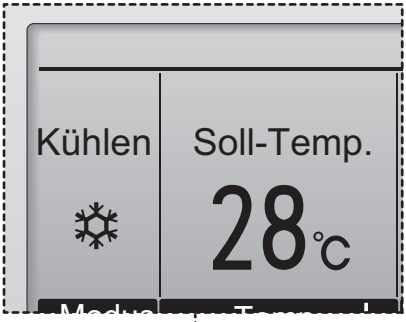
Anweisungshandbuch



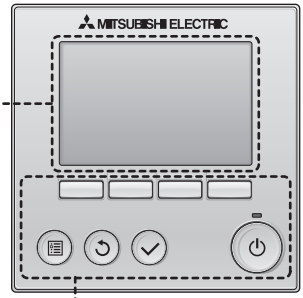
Um eine korrekte Nutzung dieses Produktes zu gewährleisten, lesen Sie vor der Nutzung die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch.
Für zukünftige Bezugnahme aufbewahren.
Diese CD und das Handbuch müssen an zukünftige Benutzer weitergegeben werden.
Damit eine sichere und richtige Bedienung der Fernsteuerung gewähleistet ist, muss die Fernsteuerung von einem Fachmann eingebaut werden.

Eigenschaft 1

Große, leicht ablesbare Anzeige



Vollpunkt LCD Anzeige mit großen Zeichen für leichtes Ablesen



Eigenschaft 2

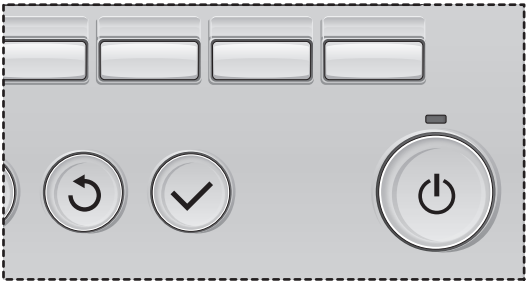
Einfache Knopfbelegung

Eigenschaft 3

Große, leicht zu erreichende Knöpfe

Die Anordnung der Knöpfe sorgt für eine intuitive Navigation.

Häufig benutze Knöpfe sind größer als andere Knöpfe, um eine versehentliche Falscheingabe zu verhindern.



Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen 4

Bezeichnungen und Funktionen der Steuerungskomponenten 6

Steuerungseinheit 6
Anzeige 8

Vor der Bedienung der Steuerung lesen 10

Menüstruktur 10
Symbolerklärung 11

Grundfunktionen 12

EIN/AUS-Knopf 12
Betriebsart, Temperatur und Einstellung der Lüftergeschwindigkeit 14

Navigation durch das Menü 16

Hauptmenüliste 16
Einschränkungen der Nebenfernsteuerung 17
Navigation durch das Menü 18

Funktionseinstellung der Steuerung 20

Vane•Louver•Lüftung (Lossnay) 20
Hohe Leistung 22
Uhr 23
Timer (Ein/Aus-Timer) 24
(Ausschalt-Timer) 26
Wochentimer 28
AG Leiselauf 30
Einschränkungen 32
Energiesparbetrieb 36
Nachtabsenkung 40
Manueller Vane 42
Hauptdisplay 44
Kontrast 45
Sprachauswahl 46

Wartung 48

Filterinformationen 48

Fehlerbehebung 50

Störungsinformation 50

Technische Daten 52

Vorsichtsmaßnahmen

- Bevor die Anlage benutzt wird müssen die folgenden Sicherheitsmaßnamen sogfältig durchgelesen werden.
- Beachten Sie diese Vorsichtsmaßnahmen gewissenhaft, um die Sicherheit zu gewährleisten.

⚠ **WARNUNG**	Weist auf die Gefahr einer tödlichen oder schweren Verletzung hin.
⚠ **VORSICHT**	Weist auf die Gefahr einer schweren Verletzung oder Bauschäden hin.

- Übergeben Sie diese Anleitung nach dem Lesen dem Anwender, welcher sie zur zukünftigen Bezugnahme aufbewahren sollte.
- Bewahren Sie diese Anleitung zur zukünftigen Bezugnahme auf, und ziehen sie im Zweifelsfall zu Rate. Diese Anleitung muss den Personen, welche die Fernsteuerung reparieren oder umsetzen zur Verfügung stehen. Stellen Sie sicher, dass die Anleitung an zukünftige Anwender weitergereicht wird.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

⚠ WARNUNG

Installieren Sie die Einheit nicht an einem Ort, an dem sie größeren Mengen an Öl, Dampf, organischen Lösungsmitteln, korrosiven Gasen wie schwefelhaltigen Gasen ausgesetzt ist oder an dem häufig saure/alkalische Lösungen oder Sprays verwendet werden. Diese Substanzen können die Leistung der Einheit beeinträchtigen oder bestimmte Komponenten der Einheit korrodieren. Dies kann zu Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Bränden führen.

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Kriechstrom, Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Brand zu reduzieren, reinigen Sie die Fernsteuerung nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Um das Risiko von Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Brand zu reduzieren, bedienen Sie die Schalter/Tasten bzw. berühren Sie andere elektrische Teile nicht mit nassen Händen.

Für die Desinfektion der Anlage Alkohol benutzen und Raum ausreichend lüften. Die Alkoholdämpfe in der nähe der Anlage können beim Einschalten der Anlage Feuer oder Explosion verursachen.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, halten Sie den Betrieb an und decken Sie die Fernsteuerung ab, bevor Sie Chemikalien in der Nähe der Fernsteuerung versprühen.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, halten Sie den Betrieb an und schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Fernsteuerung reinigen, warten oder untersuchen.

Falls Sie Unregelmäßigkeiten (z.B. Brandgeruch) feststellen, stoppen Sie den Betrieb, schalten Sie die Stromversorgung aus und wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler. Eine weitere Benutzung kann Stromschäge, Funktionsstörungen oder Feuer verursachen.

Bringen Sie alle erforderlichen Abdeckungen an, um Feuchtigkeit und Staub von der Fernsteuerung fernzuhalten. Staub- und Wasseransammlungen können zu Stromschlägen, Rauchbildung oder Brand führen.

⚠ VORSICHT

Um das Risiko von Brand oder Explosionen zu reduzieren, platzieren Sie in der Nähe der Fernsteuerung keine entzündlichen Materialien oder versprühen Sie keine entzündlichen Sprays.

Um das Beschädigungsrisiko der Fernsteuerung zu reduzieren, sprühen Sie keine Insektizide oder andere entzündlichen Sprays direkt auf die Fernsteuerung.

Um das Risiko einer Umweltverschmutzung zu reduzieren, wenden Sie sich für die richtige Entsorgung der Fernsteuerung an eine autorisierte Stelle.

Um das Risiko von Stromschlägen oder Fehlfunktionen zu reduzieren, berühren Sie das Touchpanel, die Schalter oder Tasten nicht mit einem spitzen oder scharfen Gegenstand.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten bestimmter Bauteile.

Um Verletzungen durch Glasscherben zu vermeiden, üben Sie keinen starken Druck auf die Glasteile aus.

Um Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie beim Arbeiten an der Fernsteuerung Schutzkleidung.

Vorsichtsmaßnahmen während der Versetzung oder der Reparatur der Steuerung

⚠ WARNUNG

Die Steuerung darf nur von einer qualifizierten Fachkraft repariert oder versetzt werden. Bauen Sie die Steuerung nicht auseinander oder modifizieren Sie sie nicht.
Eine unsachgemäße Installation oder Reparatur kann zu Verletzungen, Stromschlägen oder Brand führen.

⚠ VORSICHT

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Stromschlägen, Brand oder Fehlfunktionen zu reduzieren, berühren Sie die Leiterplatte weder mit Werkzeugen noch mit Ihren Händen. Vermeiden Sie zudem, dass sich darauf Staub ansammelt.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Um Schäden an der Steuerung zu vermeiden, dürfen nur die entsprechenden Werkzeuge zur Installation, Untersuchung oder Reparatur der Steuerung verwendet werden.

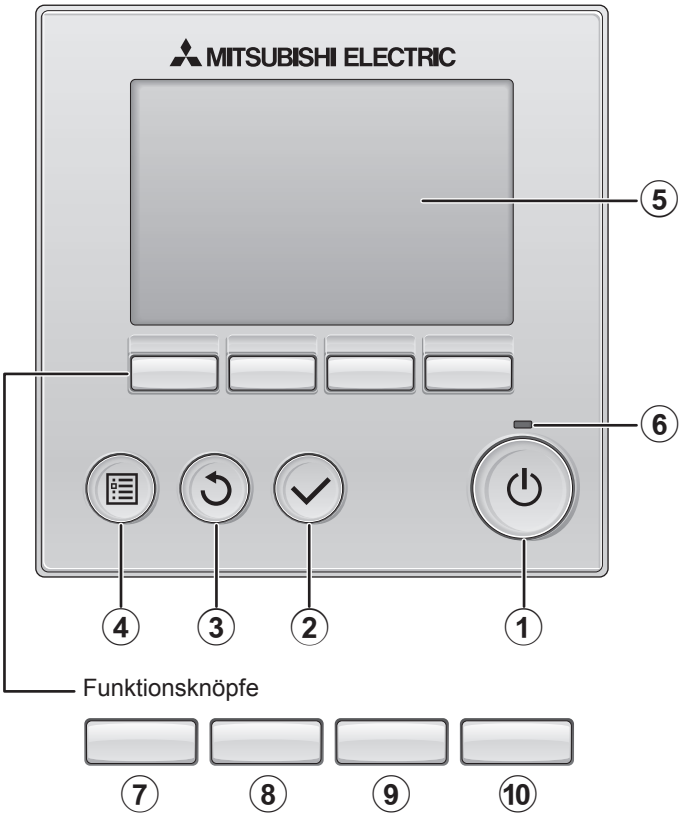
Diese Steuerung ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Gebäudeverwaltungssystem von Mitsubishi Electric konzipiert. Die Verwendung dieser Steuerung mit anderen Systemen oder zu anderen Zwecken könnte zu Fehlfunktionen führen.

Um Verfärbungen zu vermeiden, darf die Steuerung nicht mit Benzol, Verdünnern oder chemisch behandelten Tüchern gereinigt werden. Reinigen Sie die Steuerung, indem Sie ein mildes Reinigungsmittel in das Wasser geben, ein weiches Tuch damit befeuchten und die Steuerung abwischen. Entfernen Sie Reinigungsmittelreste mit einem feuchten Tuch, und wischen Sie das Gerät am Ende mit einem trockenen Tuch ab.

Um Schäden an der Steuerung zu vermeiden, muss das Gerät gegen statische Elektrizität geschützt werden.

Bezeichnungen und Funktionen der Steuerungskomponenten

Steuerungseinheit



① EIN/AUS Knopf

Drücken, um die Anlage EIN/AUS zu schalten.

② AUSWAHL Knopf

Drücken, um die Einstellung zu speichern.

③ ZURÜCK Knopf

Drücken, um zur vorhergehenden Anzeige zu wechseln.

④ MENÜ Knopf Seite 18

Drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen.

⑤ Hintergrundbeleuchtetes LCD

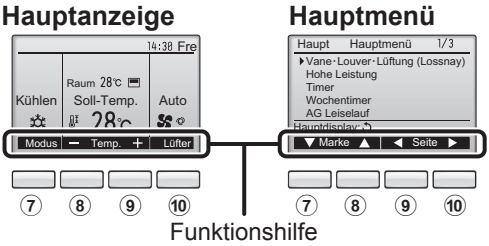
Betriebseinstellung wird angezeigt.
Wenn die Hintergrundbeleuchtung aus ist, wird sie durch Drücken eines Knopfes wieder eingeschaltet und bleibt je nach Anzeige für einen bestimmten Zeitraum eingeschaltet.

Wenn die Hintergrundbeleuchtung aus ist, wird sie durch Drücken eines Knopfes aktiviert ohne die Funktion des entsprechenden Knopfes zu aktivieren. (außer beim EIN/AUS Knopf)

⑥ EIN/AUS-Lampe

Diese Lampe leuchtet grün, wenn die Anlage eingeschaltet ist. Sie blinkt, wenn die Fernsteuerung startet oder wenn ein Fehler vorliegt.

Die Funktionen der Funktionsknöpfe ändern sich je nach Anzeige. Details finden Sie in der Funktionshilfe für Knöpfe, welche für die Funktion der aktuellen Anzeige am unteren Teil des LCD erscheint.
Wenn das System zentralgesteuert wird, wird die Funktionshilfe der entsprechenden gesperrten Knöpfe nicht angezeigt.



⑦ Funktionsknopf F1

Hauptanzeige: Drücken, um die Funktion zu wechseln Betriebsart.
Hauptmenü: Drücken, um den Cursor nach unten zu bewegen.

⑧ Funktionsknopf F2

Hauptanzeige: Drücken, um die Temperatur zu senken.
Hauptmenü: Drücken, um den Cursor nach oben zu bewegen.

⑨ Funktionsknopf F3

Hauptanzeige: Drücken, um die Temperatur zu erhöhen.
Hauptmenü: Drücken, um zur vorhergehenden Seite zu wechseln.

⑩ Funktionsknopf F4

Hauptanzeige: Drücken, um die Lüftergeschwindigkeit zu wechseln.
Hauptmenü: Drücken, um zur nächsten Seite zu wechseln.

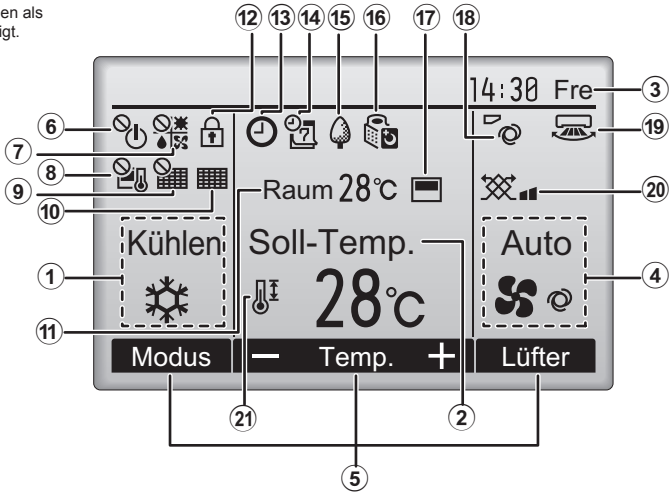
Bezeichnungen und Funktionen der Steuerungskomponenten

Anzeige

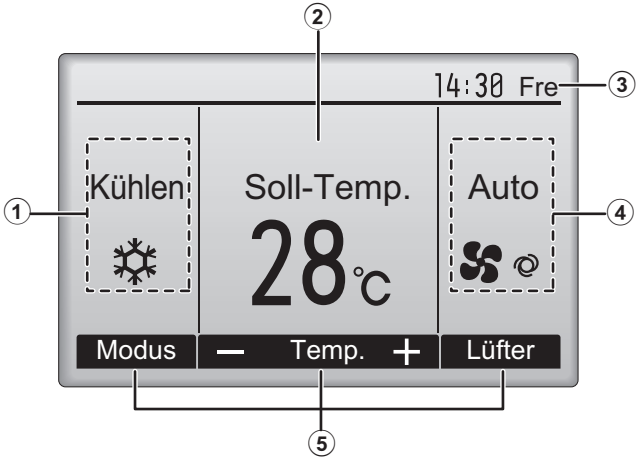
Die Hauptanzeige kann auf zwei verschiedene Arten angezeigt werden "Komplett" und "Einfach."
Werkseinstellung ist "Komplett" Um die Anzeige auf "Einfach" umzustellen, muss die Einstellung im Hauptdisplay geändert werden. (siehe Seite 44)

Komplett Modus

* Alle Symbole werden als Erklärung angezeigt.



Einfach Modus



①Betriebsart Seite 14

Hier erscheint die Betriebsart der Innenanlage.

②Voreingestellte Temperatur Seite 14

Hier erscheint die voreingestellte Temperatur.

③Uhr (Siehe Installationsanleitung.)

Hier erscheint die aktuelle Zeit.

④Lüftergeschwindigkeit Seite 15

Hier erscheint die Einstellung der Lüftergeschwindigkeit

⑤Funktionshilfe der Knöpfe

Hier erscheinen die Funktionen der entsprechenden Knöpfe.

⑥

Erscheint, wenn die "EIN/AUS" Bedienung zentralgesteuert wird.

⑦

Erscheint, wenn die Betriebsart zentralgesteuert wird.

⑧

Erscheint, wenn die voreingestellte Temperatur zentralgesteuert wird.

⑨

Erscheint, wenn die Rückstellung des Filters zentralgesteuert wird.

⑩ Seite 48

Zeigt an, wenn die Filter gewartet werden müssen.

⑪Raumtemperatur (Siehe Installationsanleitung.)

Hier erscheint die aktuelle Raumtemperatur.

⑫ Seite 34

Erscheint, wenn die Knöpfe gesperrt sind.

⑬ Seite 40

Erscheint, wenn der EIN/AUS Zeitschalter oder die Nachtabsenkung aktiviert ist.

⑭ Seite 28

Erscheint, wenn die Wochenzeituhr aktiviert ist.

⑮ Seite 36

Erscheint, wenn die Anlagen im Energiesparmodus betrieben werden.

⑯ Seite 30

Erscheint, wenn die Außenanlagen im Flüstermodus betrieben werden.

⑰

Erscheint, wenn der eingebaute Thermistor in der Fernsteuerung aktiviert ist, um die Raumtemperatur zu überwachen(⑪).

Erscheint, wenn der Thermistor der Innenanlage aktiviert ist, um die Raumtemperatur zu überwachen.

⑱ Seite 20

Zeigt die Flügeleinstellung.

⑲ Seite 21

Zeigt die Gittereinstellung.

⑳ Seite 21

Zeigt die Belüftungseinstellung.

㉑ Seite 32

Erscheint, wenn der voreingestellte Temperaturbereich eingeschränkt ist.

Die meisten Einstellungen (außer EIN/AUS, Betriebsart, Lüftergeschwindigkeit, Temperatur) können über die Menüanzeige eingestellt werden. (siehe Seite 18)

Vor der Bedienung der Steuerung lesen

Menüstruktur

Hauptmenü

Drücken Sie MENÜ.

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 zum gewünschten Menüpunkt und drücken AUSWAHL.

- Vane•Louver•Lüftung (Lossnay) ..... Seite 20
- Hohe Leistung ..... Seite 22
- Timer
  - Ein/Aus-Timer ..... Seite 24
  - Ausschalt-Timer ..... Seite 26
- Wochentimer ..... Seite 28
- AG Leiselauf ..... Seite 30
- Einschränkungen
  - Temp.-Bereich ..... Seite 32
  - Bedien. gesperrt ..... Seite 34
- Energiesparbetrieb
  - Auto Zurück ..... Seite 36
  - Zeitplan ..... Seite 38
- Nachtabsenkung ..... Seite 40
- Filterinformationen ..... Seite 48
- Störungsinformation ..... Seite 50
- Wartung
  - Filter-Lift-Blende ..... Siehe Betriebshandbuch, das mit der automatisch verstellbaren Blende beiliegt.
  - Manueller Vane ..... Seite 42
- Grundeinstellung
  - Haupt/Neben ..... Siehe Installationshandbuch.
  - Uhr ..... Seite 23
  - Hauptdisplay ..... Seite 44
  - Kontrast ..... Seite 45
  - Displaydetails ..... Siehe Installationshandbuch.
  - Automatik ..... Siehe Installationshandbuch.
  - Administrator-Passwort ..... Siehe Installationshandbuch.
  - Sprachauswahl ..... Seite 46

- Service
  - Testlauf ..... Siehe Installationshandbuch Innenraumanlage.
  - Eingabe Wartungsinfo ..... Siehe Installationshandbuch Innenraumanlage.
  - Funktionseinstellung ..... Siehe Installationshandbuch.
  - Lossnay (nur City Multi) ..... Siehe Installationshandbuch.
  - Prüfen ..... Siehe Installationshandbuch Innenraumanlage.
  - Selbstdiagnose ..... Siehe Installationshandbuch.
  - Wartungspasswort ..... Siehe Installationshandbuch.
  - Fernbedienung prüfen ..... Siehe Installationshandbuch.

Nicht bei allen Innenraummodellen sind alle Funktionen verfügbar.

Symbolerklärung

Steuerungsbedienung

Timer

Die Tabelle unten gibt einen Überblick der benutzten quadratischen Symbole in diesem Handbuch.

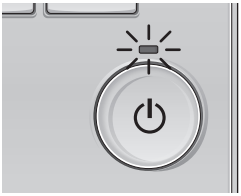
P	Um die Einstellungen zu ändern, muss das Administratorkennwort in die Eingabemaske eingegeben werden. Keine Einstellung kann diesen Schritt überspringen. Timer Eingabe Administrator-Passwort 0000 Auswahl: ✓ ◀ Marke ▶ – + F1 F2 F3 F4 F1: Drücken, um den Cursor nach links zu bewegen. F2: Drücken, um den Cursor nach rechts zu bewegen. F3: Drücken, um den Wert um 1 zu verringern. F4: Drücken, um den Wert um 1 zu erhöhen. *Änderungen können nur gemacht werden, wenn das Kennwort richtig eingegeben wurde.	Main	Zeigt die Einstellungen an, die nur mit der Hauptfernsteuerung durchgeführt werden können.
ON	Zeigt die Einstellungen an, die nur geändert werden können, wenn die Einheiten in Betrieb sind.	OFF	Zeigt Einstellungen an, die nur geändert werden können, wenn die Einheiten nicht in Betrieb sind.
❄/☼	Zeigt Einstellungen an, die nur geändert werden können, während die Einheiten im Modus "Kühlen", "Heizen" oder "Auto" benutzt werden.	🔒	Zeigt Funktionen an, die nicht vorhanden sind, wenn die Knöpfe gesperrt sind, oder das System zentralgesteuert wird.

Grundfunktionen

EIN/AUS-Knopf

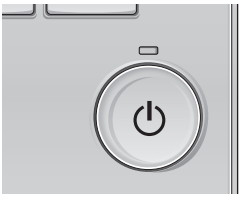
Knopfbedienung

EIN



Drücken Sie den EIN/AUS Knopf.
Die EIN/AUS-Lampe leuchtet Grün wenn der Betrieb startet.

AUS



Drücken Sie den EIN/AUS Knopf erneut.
Die EIN/AUS-Lampe leuchtet nicht mehr wenn der Betrieb stoppt.

Betriebsstatusspeicher

	Fernbedienungseinstellung
Betriebsart	Betriebsmodus vor der Stromabschaltung
Voreingestellte Temperatur	Voreingestellte Temperatur vor der Stromabgschaltung
Lüftergeschwindigkeit	Lüftergeschwindigkeit vor der Stromabschaltung

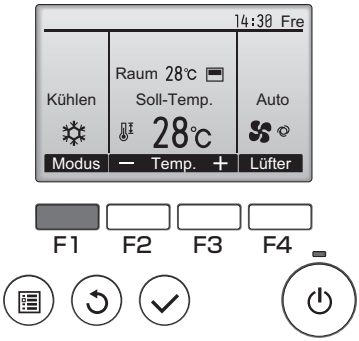
Einstellbarer Bereich der voreingestellten Temperatur

Betriebsart	Voreingestellter Temperaturbereich
Kühlen/Trocken	19 ~ 30 ºC (67 ~ 87 ºF)
Heizen	17 ~ 28 ºC (63 ~ 83 ºF)
Auto	19 ~ 28 ºC (67 ~ 83 ºF)
Gebläse/Ventilation	Nicht einstellbar

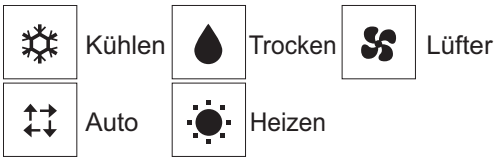
Der einstellbare Temperaturbereich variiert mit der Ausführung der Innenanlage.

Knopfbedienung

Betriebsart



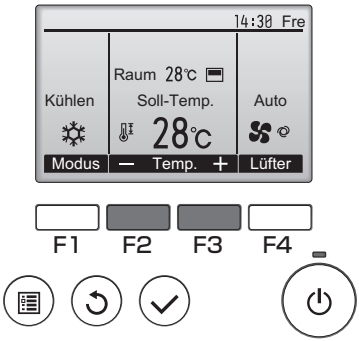
Drücken Sie F1, um die Betriebsmodi in der Reihenfolge "Kühlen, Trocken, Lüfter, Auto und Heizen" zu durchlaufen. Wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus aus.



•Betriebsarten, die für die angeschlossene Innenanlage nicht zur Verfügung stehen, werden nicht angezeigt.

Was bedeutet das blinkende Modussymbol?
Das Modussymbol blinkt, wenn andere Innenanlagen im gleichen Kühlmittelsystem (an dieselbe Aussenanlage angeschlossen) bereits in einem anderen Betriebsmodus arbeiten. In diesem Fall können die verbleibenden Anlagen der gleichen Gruppe nur im selben Modus arbeiten.

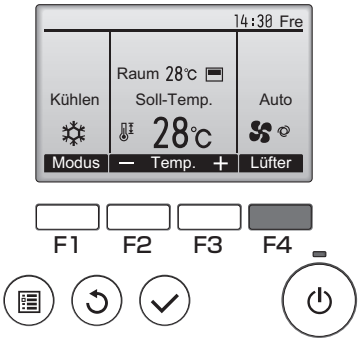
Voreingestellte Temperatur



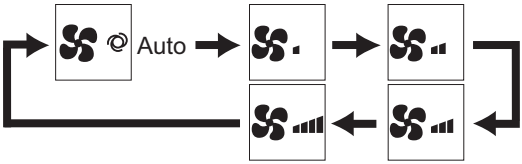
Drücken Sie F2, um die voreingestellte Temperatur um 1°C (1°F) zu verringern und F3 um sie zu erhöhen.

•Die einstellbaren Temperaturbereiche der unterschiedlichen Betriebsarten finden Sie in der Tabelle auf Seite 13.
•Voreingestellte Temperaturbereiche können nicht für den Betrieb Lüfter/Ventilation eingestellt werden.

Lüftergeschwindigkeit



Drücken Sie F4, um die Lüftergeschwindigkeit in folgender Reihenfolge zu durchlaufen.



•Die verfügbaren Lüftergeschwindigkeiten sind vom Modell der Innenanlage abhängig.
•Die Lüftergeschwindigkeit kann auch bei gesperrten Knöpfen geändert werden oder wenn das System zentralgesteuert wird.

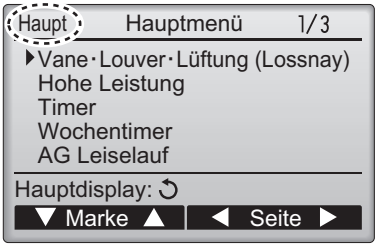
Navigation durch das Menü

Hauptmenüliste

Einstellung und Anzeigeobjekte		Einstellungsdetails	Bezugsseite
Vane•Louver•Lüftung (Lossnay)		**Einstellen des Flügelwinkels.** •Wählen Sie aus fünf verschiedenen Einstellungen die gewünschte Flügeleinstellung. **Gitter(Louver) EIN/AUS schalten.** •Wählen Sie aus "EIN" und "AUS" die gewünschte Einstellung. **Ventilationsvolumen einstellen.** •Wählen Sie aus "Aus", "Lo" und "Hoch" die gewünschte Einstellung.	20
Hohe Leistung		**Damit kann eine komfortable Raumtemperatur schnell erreicht werden.** •Anlagen können bis zu 30 Minuten im Hochleistungsmodus betrieben werden.	22
Timer	**Ein/Aus-Timer**	**Einstellen der Ein/Aus Betriebszeiten.** •Zeit kann in 5 Minuten Schritten eingestellt werden. * Uhr muss eingestellt sein.	24
	Ausschalt-Timer	**Einstellen der Auto-Aus Zeiten.** •Zeit kann in 10 Minuten Schritten zwischen 30 und 240 eingestellt werden.	26
Wochentimer		**Einstellen der Ein/Aus Zeiten.** •Bis zu acht Betriebszeiten können pro Tag eingestellt werden. * Uhr muss eingestellt sein. * Nicht gültig, wenn die Ein/Aus Zeitschaltuhr deaktiviert ist.	28
AG Leiselauf		**Einstellen der Zeitabschnitte, bei denen ein leiser Betrieb der Aussenanlage Vorrang vor der Temperatursteuerung hat. Start/Stopp Zeiten für jeden Tag der Woche einstellen.** •Wählen Sie aus "Normal", "Mittel" und "Leise" den gewünschten Geräuschpegel. * Uhr muss eingestellt sein.	30
Einschränkungen	**Temp.-Bereich**	**Voreingestellten Temperaturbereich einschränken.** •Verschiedene Temperaturbereiche können für verschiedene Betriebsarten eingestellt werden.	32
	Bedien. gesperrt	**Ausgewählte Funktionen sperren.** •Die gesperrten Funktionen können nicht aktiviert werden.	34
Energiesparbetrieb	**Auto Zurück**	**Anlage geht in den Betriebsmodus mit vorbestimmter Temperatur, nachdem sie eine bestimmte Zeit im Energiesparmodus war.** •Zeit kann in 10 Minuten Schritten zwischen 30 und 120 eingestellt werden. * Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn der voreingestellte Temperaturbereich eingeschränkt ist.	36
	Zeitplan	**Start/Stopp-Zeit für jeden Tag der Woche einstellen, um die Anlagen im Energiesparmodus zu betreiben und Energiesparrate einstellen.** •Bis zu vier Energiesparmethoden können pro Tag eingestellt werden. •Zeit kann in 5 Minuten Schritten eingestellt werden. •Die Energiesparrate kann in 10% Schritten von 0% und von 50 bis 90% eingestellt werden. * Uhr muss eingestellt sein.	38

Einstellung und Anzeigeobjekte		Einstellungsdetails	Bezugsseite
Nachtabsenkung		**Nachteinstellungen einstellen.** •Wählen Sie "Ja", um die Einstellung zu aktivieren und "Nein" um sie zu deaktivieren. Der Temperaturbereich und die Start/Stopp Zeit kann eingestellt werden. * Uhr muss eingestellt sein.	40
Filterinformationen		**Filtestatus kontrollieren.** •Das Filterzeichen kann zurückgesetzt werden.	48
Störungsinformation		**Fehlerinformationen bei aufgetretenen Fehlern kontrollieren.** •Fehlercode, Fehlerquelle, Kühlmitteladresse, Anlagemodell, Herstellernummer, Kontaktinformationen (Telefonnummer des Lieferanten) können angezeigt werden. *Anlagenmodell, Herstellernummer und Kontaktinformationen müssen registriert werden, bevor sie angezeigt werden können.	50
Wartung	**Manueller Vane**	**Einstellen des Flügelwinkels für jeden Flügel in eine feste Position.**	42
Grundeinstellung	**Uhr**	**Einstellen der aktuellen Zeit.**	23
	Hauptdisplay	**Zwischen "Komplett"- und "Einfach"-Modus der Anzeige wechseln.** •Werkseinstellung ist "Komplett"	44
	Kontrast	**Bildschirmkontrast einstellen.**	45
	Sprachauswahl	**Gewünschte Sprache auswählen.**	46

Einschränkungen der Nebenfernsteuerung



Folgende Einstellungen können nicht mit der Nebenfernsteuerung ausgeführt werden. Führen Sie diese Einstellungen mit der Hauptfernsteuerung aus. In der obersten Zeile der Hauptfernsteuerung wird "Haupt" angezeigt.

- **Timer (Ein/Aus-Timer, Ausschalt-Timer)**
- **Wochentimer**
- **AG Leiselauf**
- **Energiesparbetrieb (Auto Zurück, Zeitplan)**
- **Nachtabsenkung**
- **Wartung (Manueller Vane)**

Navigation durch das Menü

Navigation durch das Hauptmenü

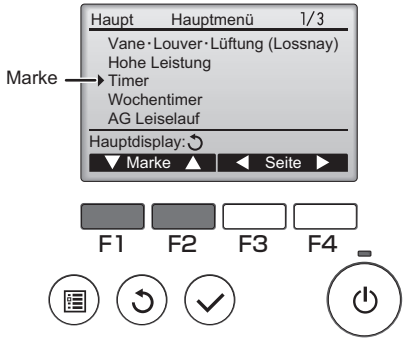
Knopfbedienung

Hauptmenü aufrufen

Drücken Sie MENÜ.

Das Hauptmenü erscheint.

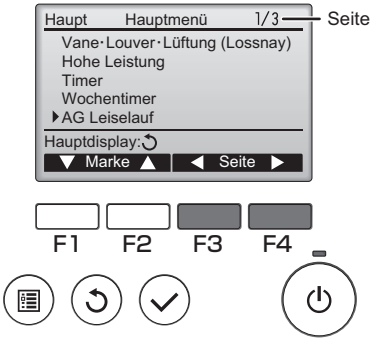
Objektauswahl



F1 drücken, um den Cursor nach unten zu bewegen.

F2 drücken, um den Cursor nach oben zu bewegen.

Navigation durch die Seiten



F3 drücken, um zur vorhergehenden Seite zu wechseln.

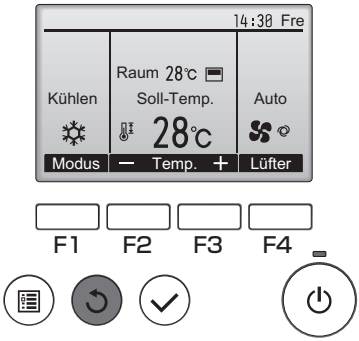
F4 drücken, um zur nächsten Seite zu wechseln.

Einstellungen speichern

Gewünschtes Objekt auswählen und AUSWAHL drücken.

Die Anzeige, um das ausgewählte Objekt einzustellen erscheint.

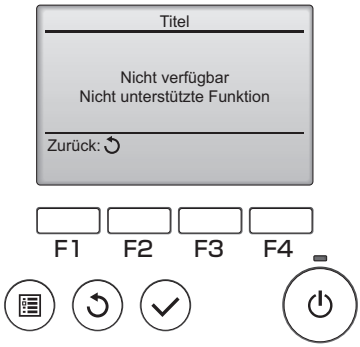
Hauptmenüanzeige verlassen



Drücken Sie ZURÜCK, um das Hauptmenü zu verlassen und zur Hauptanzeige zurück zu kehren.

Wenn für 10 Minuten kein Knopf gedrückt wird, kehrt die Anzeige automatisch zur Hauptanzeige zurück. Nicht gespeicherte Einstellungen gehen dann verloren.

Anzeige nicht unterstützter Funktionen



Wenn der Benutzer eine Funktion wählt, die von der entsprechenden Anlage nicht unterstützt wird, erscheint die links dargestellte Nachricht.

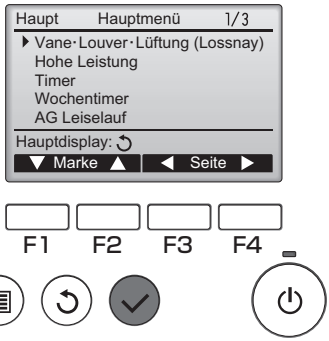
Funktionseinstellung der Steuerung

Vane•Louver•Lüftung (Lossnay)

ON

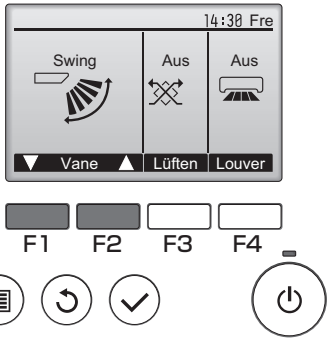
Knopfbedienung

Menü aufrufen



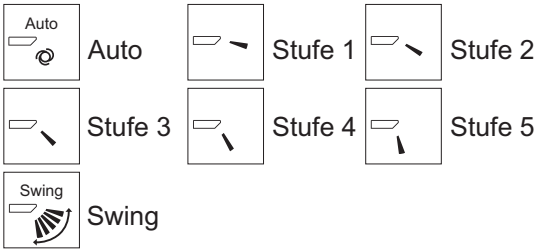
Wählen Sie "Vane•Louver•Lüftung (Lossnay)" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

Flügeleinstellung

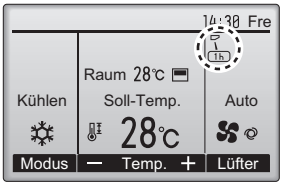


(Beispielanzeige bei City Multi)

Drücken Sie F1 oder F2, um durch die Flügeleinstellung zu blättern: "AUTO," "Stufe 1," "Stufe 2," "Stufe 3," "Stufe 4," "Stufe 5," und "Swing." Wählen Sie die gewünschte Einstellung.

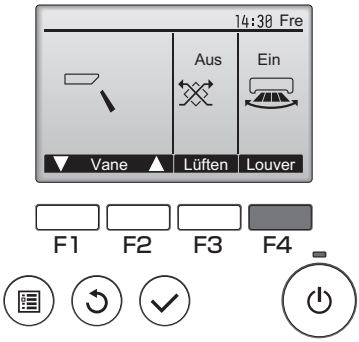


Wählen Sie "Swing", damit sich die Flügel automatisch auf und ab bewegen.
Wenn Sie "Stufe 1" bis "Stufe 5" wählen, werden die Flügel in der gewählten Position fixiert.



- 1h unter dem Symbol der Flügeleinstellung
  Dieses Symbol erscheint, wenn die Flügel auf "Stufe 5" gestellt sind und der Lüfter im Kühl- oder Trockenmodus mit langsamer Geschwindigkeit arbeitet (abhängig vom Modell).
  Das Symbol erlischt in einer Stunde und die Flügeleinstellung ändert sich automatisch.

Gittereinstellung



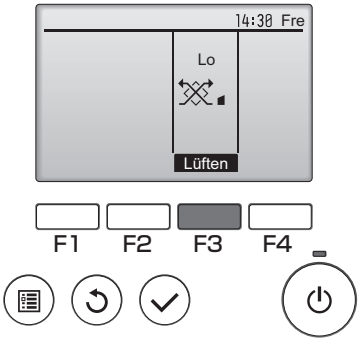
(Beispielanzeige bei City Multi)

Drücke Sie F4 um die Gitterdrehung EIN und AUS zu schalten.

Aus

Ein

Ventilationseinstellung



(Beispielanzeige bei Mr. Slim)

Drücken Sie F3, um durch die Ventilationseinstellungen in der Reihenfolge "Aus" "Lo" und "Hoch" zu blättern.

* Nur einstellbar, wenn eine LOSSNAY Anlage angeschlossen ist.

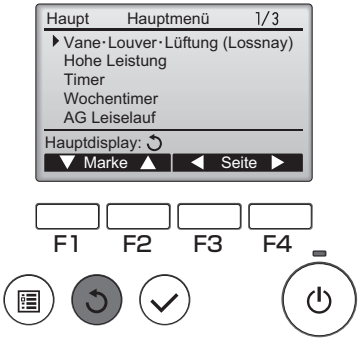
Aus

Lo

Hoch

• Bei einigen Innenanlagen kann der Lüfter mit bestimmten Ventilationsanlagen gekoppelt sein.

Zum Hauptmenü zurückkehren



Drücken Sie ZURÜCK, um zum Hauptmenü zurück zu kehren.

Funktionseinstellung der Steuerung

Hohe Leistung

Funktionsbeschreibung

Im Hochleistungsbetrieb arbeiten die Anlagen mit höherer Leistung als normal, um die Raumluft schneller an die optimale Temperatur zu klimatisieren. Dieser Betriebsmodus dauert bis zu 30 Minuten, danach oder wenn die voreingestellte Temperatur erreicht ist, was immer zuerst eintritt, kehrt die Anlage in den normalen Betriebsmodus zurück. Die Anlagen kehren in den normalen Betreibsmodus zurück, wenn der Betriebsmodus oder die Lüftergeschwindigkeit geändert wird.

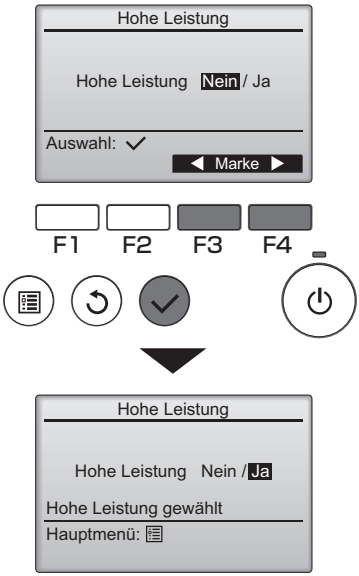
Knopfbedienung

1

Wählen Sie während des Kühl-, Heiz- oder AUTO-Betriebs "Hohe Leistung" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

"Hohe Leistung" ist nur bei Modellen verfügbar, die diese Funktion unterstützen.

2



Bewegen Sie den Cursor mit F3 oder F4 auf "Ja" und drücken AUSWAHL.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf

Uhr

Knopfbedienung

1

Wählen Sie "Grundeinstellungen" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

Bevor folgende Einstellungen gemacht werden können muss die Uhr eingestellt werden.
- Ein/Aus-Timer
- Wochentimer
- AG Leiselauf
- Energiesparbetrieb
- Nachtabsenkung

2

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf "Uhr" und drücken AUSWAHL.

3

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 zum gewünschten Eintrag, Jahr, Monat, Tag, Stunde, oder Minute.

Erhöhen oder verringern Sie den Wert für den gewählten Eintrag mit F3 oder F4 und drücken AUSWAHL.
Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme
- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige .... ZURÜCK Knopf

Funktionseinstellung der Steuerung

Timer

Main P

Ein/Aus-Timer

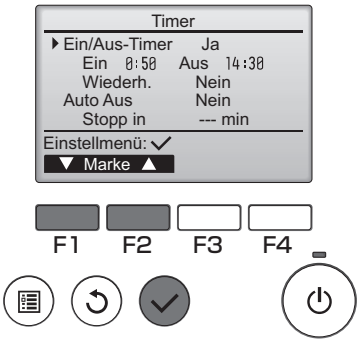
Knopfbedienung

1

Wählen Sie "Timer" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

Der "Ein/Aus-Timer" funktioniert in folgenden Fällen nicht: wenn der "Ein/Aus-Timer" deaktiviert ist, während eines Fehlers, während einer Überprüfung (im Servicemenü), während eines Testlaufs, während einer Diagnose der Fernsteuerung, wenn die Uhr nicht eingestellt ist, während einer Funktionseinstellung, wenn das System zentralgesteuert wird (wenn EIN/AUS Betrieb mit lokaler Steuerung gesperrt ist).

2



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Bewegen Sie den Cursor auf "Ein/Aus-Timer " und drücken AUSWAHL.

3

Die Anzeige, um den Timer einzustellen erscheint.

Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt des "Ein/Aus-Timer" mit F1 oder F2, "Ein", "Aus" oder "Wiederh."

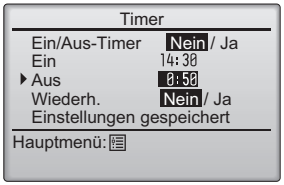
4

Ändern Sie die Einstellung mit F3 oder F4.

- Ein/Aus-Timer: Nein (deaktiviert)/Ja (aktiviert)
- Ein: Betriebsstartzeit
  (einstellbar in 5-Minuten Schritte)
  * Knopf drücken und gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.
- Aus: Betriebsstoppzeit
  (einstellbar in 5-Minuten Schritte)
  * Knopf drücken und gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.
- Wiederh.: Nein (einmalig)/Ja (wiederholend)

5

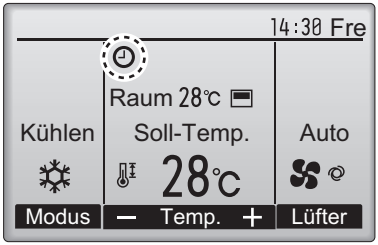
Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern.



Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf



erscheint auf der Hauptanzeige im "Komplett" Modus, wenn der "Ein/Aus-Timer" aktiviert ist.

Funktionseinstellung der Steuerung

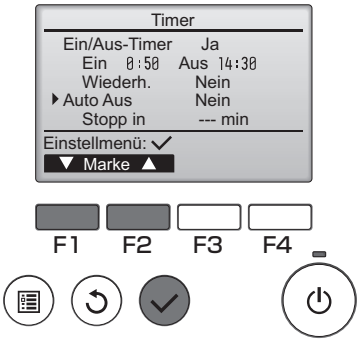
Timer

Main P

Ausschalt-Timer

Knopfbedienung

1



Öffnen Sie den Bildschirms für die Timer Einstellung. (siehe Seite 24)

Wählen Sie "Auto Aus" und drücken AUSWAHL.

Der "Ausschalt-Timer" funktioniert in folgenden Fällen nicht: wenn der "Ausschalt-Timer" deaktiviert ist, während eines Fehlers, während einer Überprüfung (im Servicemenü), während eines Testlaufs, während einer Diagnose der Fernsteuerung, wenn die Uhr nicht eingestellt ist, während einer Funktionseinstellung, wenn das System zentralgesteuert wird (wenn EIN/AUS Betrieb mit lokaler Steuerung verboten ist).

2

Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf "Ausschalt-Timer" oder "Stopp in --- min".

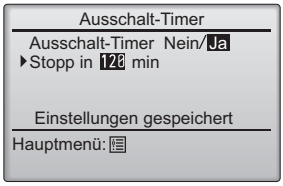
3

Ändern Sie die Einstellung mit F3 oder F4.

- Ausschalt-Timer: Nein (deaktiviert)/Ja (aktiviert)
- Stopp in --- min: Zeiteinstellung (Der Bereich kann in 10-Minuten Schritten zwischen 30 und 240 Minuten eingestellt werden).

4

Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern.



Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige .... ZURÜCK Knopf

Funktionseinstellung der Steuerung

Wochentimer

Main P

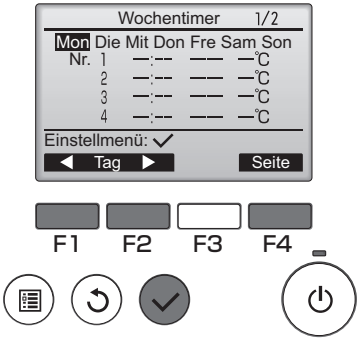
Knopfbedienung

1

Wählen Sie "Wochentimer" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

Der "Wochentimer" funktioniert in folgenden Fällen nicht: wenn der "Ein/Aus-Timer" aktiviert ist, wenn der "Wochentimer" deaktiviert ist, während eines Fehlers, während einer Überprüfung (im Servicemenü), während eines Testlaufs, während einer Diagnose der Fernsteuerung, wenn die Uhr nicht eingestellt ist, während einer Funktionseinstellung, wenn das System zentralgesteuert wird (wenn EIN/AUS Betrieb mit lokaler Steuerung verboten ist).

2



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Drücken Sie F1 oder F2, um die Einstellungen für jeden Tag der Woche aufzurufen.
Drücken Sie F4, um die Voreinstellung 5 bis 8 aufzurufen.

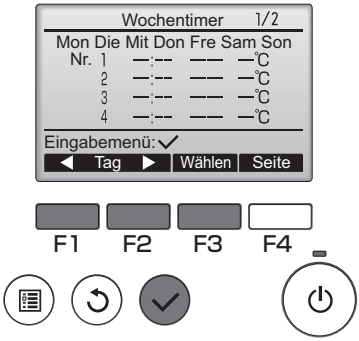
Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungsanzeige aufzurufen.

3

Die Anzeige, um die Wochenzeitschaltuhr zu aktivieren (Ja) oder deaktivieren (Nein) erscheint.

Um die Einstellungen zu aktivieren, bewegen Sie den Cursor mit F3 oder F4 auf "Ja" und drücken AUSWAHL.

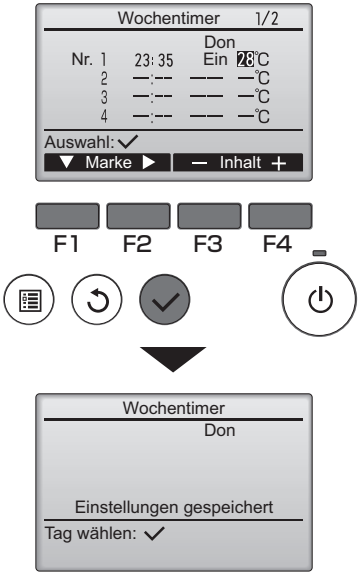
4



Die Anzeige für die Einstellung der Wochenzeitschaltuhr erscheint und die aktuellen Einstellungen werden angezeigt.
Bis zu acht Betriebszeiten können pro Tag eingestellt werden.
Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf den gewünschten Wochentag und drücken F3.
(Es können mehrere Tage gewählt werden.)

Drücken Sie AUSWAHL.

5



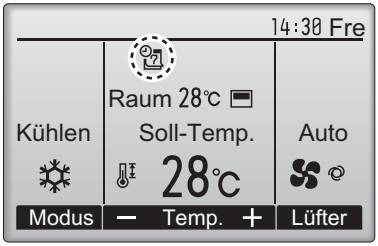
Es wird der Bildschirm für die Voreinstellung angezeigt.
Drücken Sie F1, um den Cursor zur gewünschten Nummer zu bewegen.
Bewegen Sie den Cursor auf Zeit, EIN/AUS oder Temperatur mit F2.
Ändern Sie die Einstellungen mit F3 oder F4.

- Zeit: einstellbar in 5-Minuten Schritte
  * Knopf drücken und gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.
- EIN/AUS
- Temperatur: Der einstellbare Bereich der Temperatur hängt von den angeschlossenen Innenanlagen ab.

Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern.
Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zur Änderung der Einstellung/Wochentag gehen ..... AUSWAHL Knopf
- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf



erscheint auf der Hauptanzeige im "Komplett" Modus, wenn die Einstellung für den aktuellen Tag im "Wochentimer" existiert.

Dieses Symbol erscheint nicht, wenn der "Ein/Aus-Timer" aktiviert ist.

Funktionseinstellung der Steuerung

AG Leiselauf

Main P

Funktionsbeschreibung

Diese Funktion ermöglicht dem Benutzer die Einstellung der Zeitabschnitte, bei denen ein leiser Betrieb der Aussenanlage Vorrang vor der Temperatursteuerung hat. Start- und Stoppzeiten für jeden Tag der Woche für den Flüstermodus einstellen. Wählen Sie den gewünschten Flüstermodus "Mittel" und "Leise".

Knopfbedienung

1

Wählen Sie "AG Leiselauf" im Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

Die Funktion "AG Leiselauf" ist nur bei Modellen verfügbar, die diese Funktion unterstützen.

2

Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

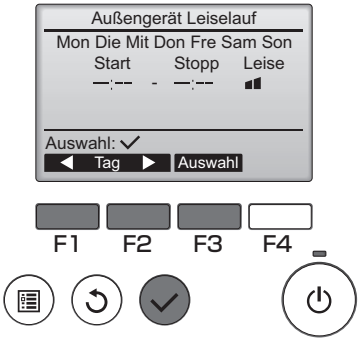
Drücken Sie F1 oder F2, um die Einstellungen für jeden Tag der Woche aufzurufen.
Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungsanzeige aufzurufen.

3

Die Anzeige, um den Flüstermodus zu aktivieren (Ja) oder deaktivieren (Nein) erscheint.

Um die Einstellungen zu aktivieren, bewegen Sie den Cursor mit F3 oder F4 auf "Ja" und drücken AUSWAHL.

4

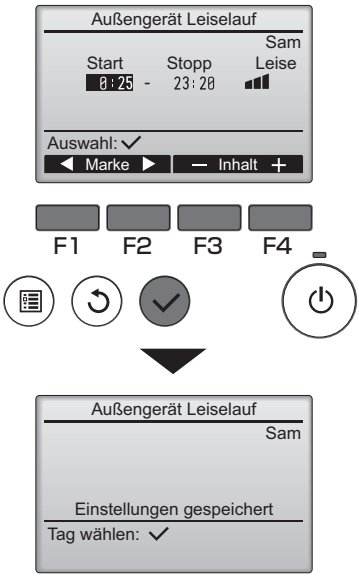


Der Einstellungsbildschirm für den AG Leiselauf erscheint.

Um die Einstellung einzugeben oder zu ändern, bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf den gewünschten Wochentag und drücken Sie die Taste F3 , um ihn auszuwählen. (Es können mehrere Tage gewählt werden.)

Drücken Sie AUSWAHL.

5



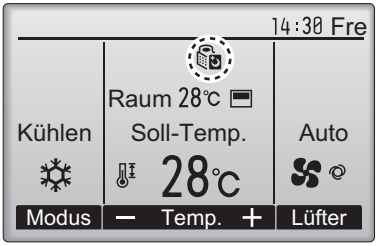
Der Einstellungsbildschirm erscheint.
Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 zum gewünschten Eintrag, Startzeit, Stoppzeit. oder Flüsterpegel.
Ändern Sie die Einstellungen mit F3 oder F4.

- Start/Stopp zeit: einstellbar in 5-Minuten Schritte
  * Knopf drücken und gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.
- Flüsterpegel: Normal, Mittel, Leise

Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern. Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zur Änderung der Einstellung/ Wochentag gehen ..... AUSWAHL Knopf
- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf



erscheint auf der Hauptanzeige im "Komplett" Modus, während des Außengerät Leiselauf.

Funktionseinstellung der Steuerung

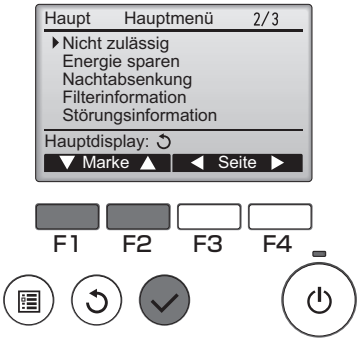
Einschränkungen

P

Einschränkung des Temperaturbereiches einstellen

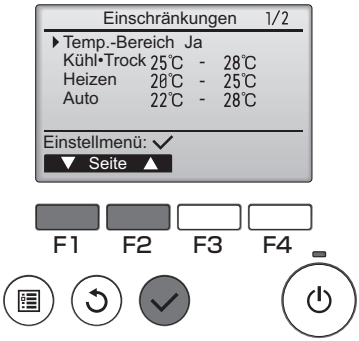
Knopfbedienung

1



Wählen Sie "Nicht zulässig" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

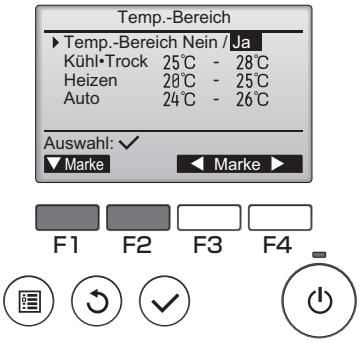
2



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf "Temp.-Bereich" und drücken AUSWAHL.

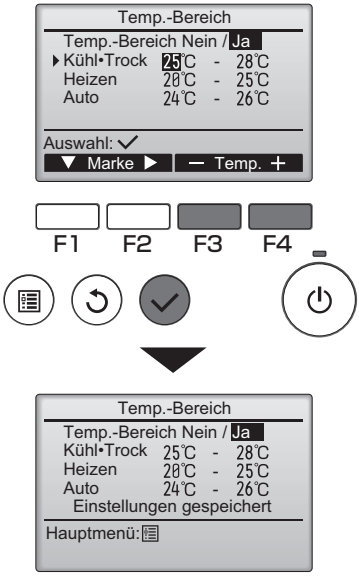
3



Die Anzeige, um den Temperaturbereich einzustellen erscheint.

Bewegen Sie den Cursor mit F1 zum gewünschten Menüpunkt, "Temp.-Bereich", "Kühl•Trock", "Heizen" oder "Auto".

4



Ändern Sie die Einstellungen mit F3 oder F4.

- Temp.-Bereich: Nein (uneingeschränkt) oder Ja (eingeschränkt)
- Kühl•Trock: Oberes und unteres Temperaturlimit
- Heizen: Oberes und unteres Temperaturlimit
- Auto: Oberes und unteres Temperaturlimit

Temperatureinstellungsbereiche

Modus	Unterers Limit	Oberes Limit
Kühl•Trock	19 ~ 30ºC (67 ~ 87ºF)	30 ~ 19ºC (87 ~ 67ºF)
Heizen	17 ~ 28ºC (63 ~ 83ºF)	28 ~ 17ºC (83 ~ 63ºF)
Auto	19 ~ 28ºC (67 ~ 83ºF)	28 ~ 19ºC (83 ~ 67ºF)

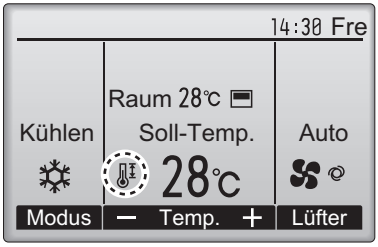
* Die einstellbare Temperatur variiert je nach angeschlossenem Modell.

Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf



erscheint auf der Hauptanzeige im "Komplett" Modus, wenn der Temperaturbereich eingeschränkt ist.

Funktionseinstellung der Steuerung

Einschränkungen

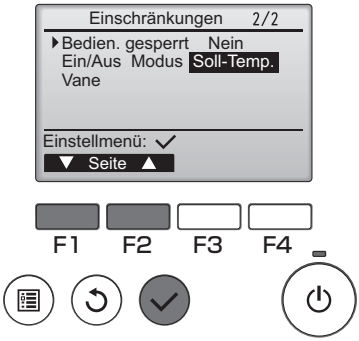
P

Betriebssperrfunktion

Um die Betriebssperrfunktion zu aktivieren, muss der Menüpunkt "Bedien. gesperrt" auf "Ja" gestellt sein.

Knopfbedienung

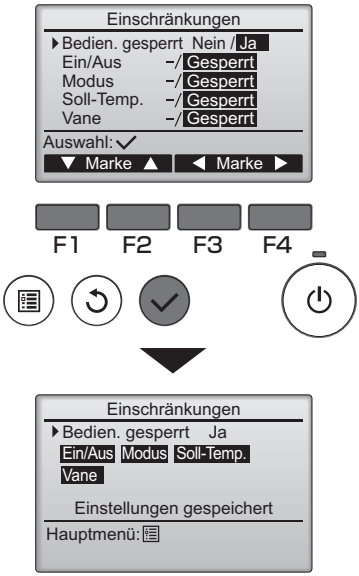
1



Öffnen Sie den Bildschirms für die Einschränkungen Einstellung. (siehe Seite 32)

Bewegen Sie den Cursor auf "Bedien. gesperrt" und drücken AUSWAHL.

2



Die Anzeige, um die Einstellungen für die Betriebssperrfunktion vorzunehmen erscheint.

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 zum gewünschten Menüpunkt, "Bedien. gesperrt, "Ein/Aus", "Modus", "Soll-Temp." oder "Vane".

Ändern Sie die Einstellungen mit F3 oder F4.

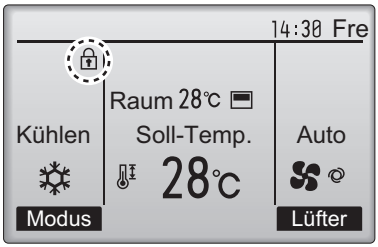
- Bedien. gesperrt: Nein (deaktiviert)/Ja (aktiviert)
- Ein/Aus: Ein/Aus Betrieb
- Modus: Betriebsmoduseinstellung
- Soll-Temp.: Einst. d. voreingest. Temp.
- Vane: Flügeleinstellung

"-" / "Gesperrt"

Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern.
Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf



(Wenn "Soll-Temp." gesperrt ist)

🔒 erscheint auf der Hauptanzeige im "Komplett" Modus, wenn die Betriebssperrfunktion aktiviert ist.

Bedienungsanleitungen für gesperrte Funktionen werden unterdrückt.

Funktionseinstellung der Steuerung

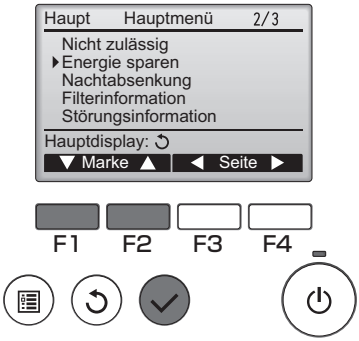
Energiesparbetrieb

Main P

Automatische Rückstellung auf die voreingestellte Temperatur.

Knopfbedienung

1



Wählen Sie "Energie sparen" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

2

Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

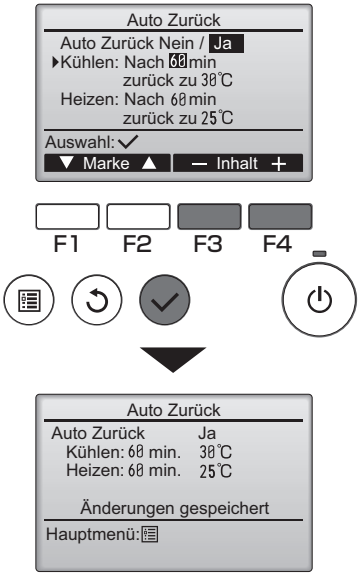
Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf "Auto Zurück" und drücken AUSWAHL.

3

Die Anzeige, um die Einstellungen für die automatische Rückstellung vorzunehmen erscheint.

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 zum gewünschten Menüpunkt, "Auto Zurück, "Kühlen" oder "Heizen".

4



Ändern Sie die Einstellungen mit F3 oder F4.

- Auto Zurück: Nein (deaktiviert)/Ja (aktiviert)
- Kühlen: Der Zeiteinstellbereich kann in 10-Minuten Schritten zwischen 30 und 120 Minuten eingestellt werden. Der Temperatureinstellbereich ist 19 bis 30°C (67 bis 87ºF).
- Heizen: Der Zeiteinstellbereich kann in 10-Minuten Schritten zwischen 30 und 120 Minuten eingestellt werden. Der Temperatureinstellbereich ist 17 bis 28°C (63 bis 83ºF).

Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern. "Kühlen" beinhaltet den Modus "Trocken" und "Auto Külen", "Heizen" beinhaltet den Modus "Auto Heizen".
Die Anzeige, um das ausgewählte Objekt einzustellen erscheint.

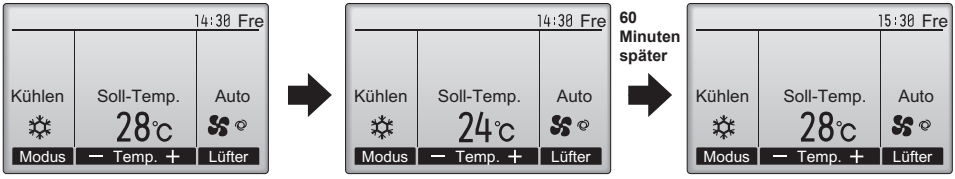
Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf

Die oben genannten Einstellungen funktionieren nicht, wenn der Temperaturbereich eingeschränkt ist und wenn das System zentralgesteuert ist (wenn die "Temp.-Bereich" Einstellung mit lokaler Steuerung gesperrt ist).

<Beispielabbildungen für aktivierte "Auto Zurück" Funktion>

Beispiel: "Soll-Temp." auf 24ºC (75ºF) verringern. 60 Minuten später springt die "Soll-Temp." wieder zurück auf 28ºC (83ºF).



"Soll-Temp." wurde vom Bediener von 28ºC (83ºF) auf 24ºC (75ºF) geändert.

60 Minuten später springt die "Soll-Temp." wieder automatisch zurück auf 28ºC (83ºF).

Funktionseinstellung der Steuerung

Energiesparbetrieb

Main P

Zeitplan für Energiesparbetrieb einstellen

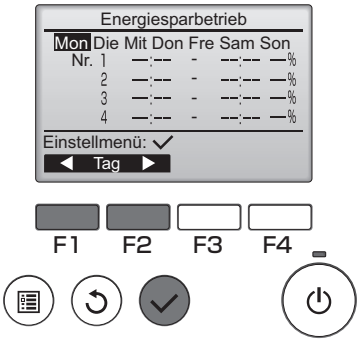
Knopfbedienung

1

Öffnen Sie den Bildschirm "Energiesparbetrieb". (siehe Seite 36)

Bewegen Sie den Cursor auf "Zeitplan" und drücken AUSWAHL.

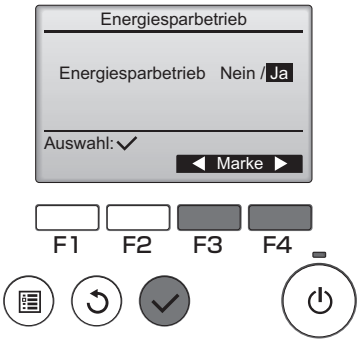
2



Die Anzeige, um den Zeitplaner einzustellen erscheint.

Drücken Sie F1 oder F2, um die Einstellungen für jeden Tag der Woche aufzurufen.
Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungsanzeige aufzurufen.

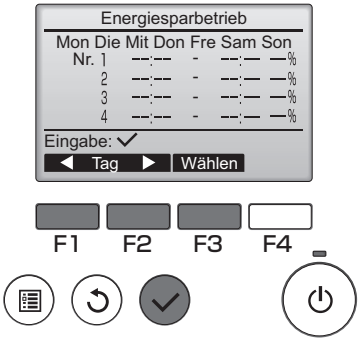
3



Die Anzeige, um den Zeitplan für den Energiesparbetrieb zu aktivieren (Ja) oder deaktivieren (Nein) erscheint.

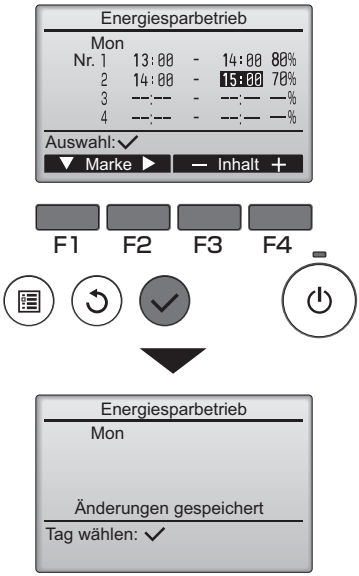
Wählen Sie mit F3 oder F4 "Nein" oder "Ja".
Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungsanzeige Wochentag ändern aufzurufen.

4



Die Auswahlanzeige "Wochentag ändern" erscheint.
Bis zu vier Betriebszeiten können pro Tag eingestellt werden.
Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf den gewünschten Wochentag und drücken F3.
(Es können mehrere Tage gewählt werden.)
Drücken Sie AUSWAHL, um die Betriebszeiteneinstellung aufzurufen.

5

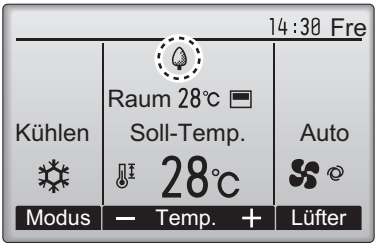


Der Einstellungsbildschirm erscheint.
Drücken Sie F1, um den Cursor zur gewünschten Nummer zu bewegen.
Bewegen Sie den Cursor mit F2 zur gewünschten Stelle, Startzeit, Stoppzeit und Energiesparrate (in dieser Reihenfolge von links nach rechts).
Ändern Sie die Einstellungen mit F3 oder F4.

- Start/Stopp zeit: einstellbar in 5-Minuten Schritte
  * Knopf drücken und gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.
- Energiesparrate: Der Einstellbereich ist 0% und 50 bis 90% in 10%-Schritten.

Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern.
Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Je niedriger der Wert, desto höher der Energiespareffekt.



erscheint auf der Hauptanzeige im "Komplett" Modus, wenn die Anlage im Energiesparmodus betrieben wird.

Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zur Änderung der Einstellung/Wochentag gehen ..... AUSWAHL Knopf
- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf

Funktionseinstellung der Steuerung

Nachtabsenkung

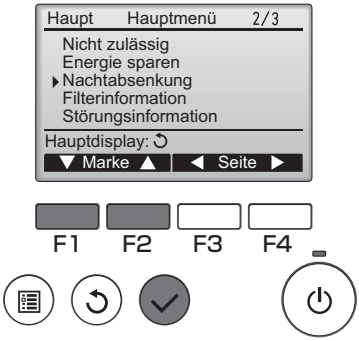
Main P

Funktionsbeschreibung

Diese Steuerung startet den Heizbetrieb, wenn die Steuerungsgruppe abgeschaltet ist und die Raumtemperatur unter das voreingestellte untere Temperaturlimit fällt. Ebenfalls startet diese Steuerung den Kühlbetrieb, wenn die Steuerungsgruppe abgeschaltet ist und die Raumtemperatur über das voreingestellte obere Temperaturlimit steigt.
Die Nachteinstellung ist nicht verfübar, wenn die Betriebs- und Temperatureinstellung von der Fernsteuerung ausgeführt wird.
Wenn die Raumtemperatur vom Ansaugtemperatursensor des Klimageräts gemessen wird, wird die Temperatur unter Umständen nicht korrekt angezeigt, falls das Klimagerät inaktiv und die Luft nicht frisch ist. In diesem Fall wechseln Sie auf einen Fernsensor (PAC-SE40TSA/PAC-SE41TS-E) oder einen ferngesteuerten Sensor.

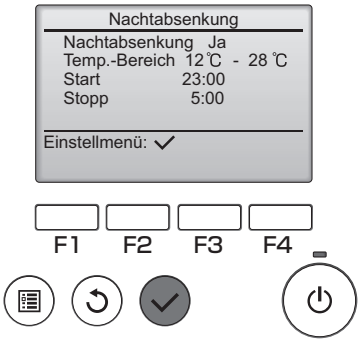
Knopfbedienung

1



Wählen Sie "Nachtabsenkung" im Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

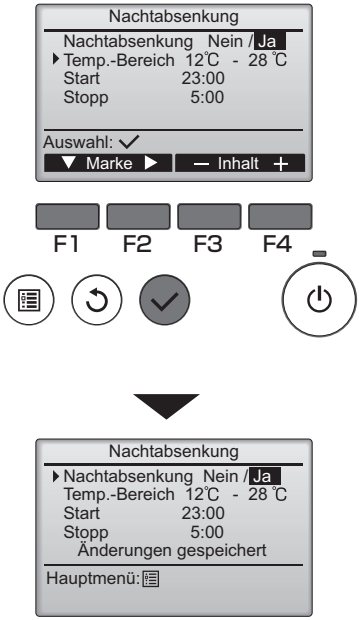
2



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungsanzeige aufzurufen.

3



Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 zum gewünschten Menüpunkt, Nachtabsenkung Nein (deakitviert)/Ja (aktiviert), Temp.-Bereich, Startzeit oder Stoppzeit.

Ändern Sie die Einstellungen mit F3 oder F4.

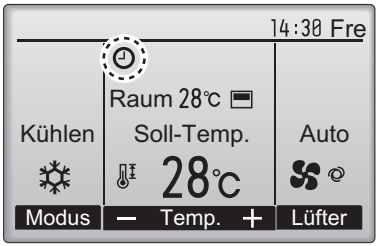
- Temp.-Bereich: Das untere Temperaturlimit (für Heizbetrieb) und das ober Temperaturlimit (für Kühlbetrieb) können hier eingestellt werden. Der Temperaturunterschied zwischen unterem und oberem Limit muss 4°C (8°F) oder mehr betragen. Der einstellbare Temperaturbereich variiert je nach angeschlossenen Innenanlagen.
- Start/Stopp zeit: einstellbar in 5-Minuten Schritte
  * Knopf drücken und gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.

Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf



erscheint auf der Hauptanzeige im "Komplett" Modus, wenn die Nachteinstellung aktiviert ist.

Die Nachteinstellung funktioniert in folgenden Fällen nicht: wenn die Anlage in Betrieb ist, wenn die Nachteinstellung deaktiviert ist, während eines Fehlers, während einer Überprüfung (im Servicemenü), während eines Testlaufs, während einer Diagnose der Fernsteuerung, wenn die Uhr nicht eingestellt ist, während einer Funktionseinstellung, wenn das System zentralgesteuert wird (wenn EIN/AUS Betrieb oder Temperatureinstellung mit lokaler Steuerung verboten ist).

Funktionseinstellung der Steuerung

Manueller Vane

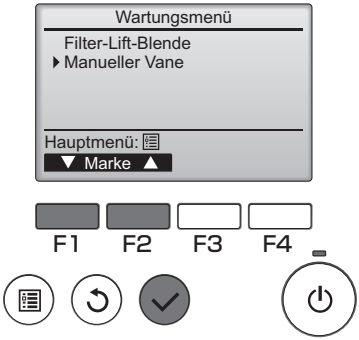
Main OFF

Knopfbedienung

1

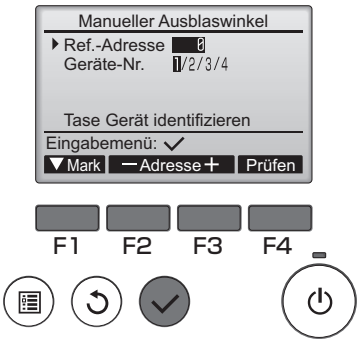
Wählen Sie "Wartung" im Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

2



Wählen Sie mit F1 oder F2 "Manueller Vane" und drücken AUSWAHL.

3



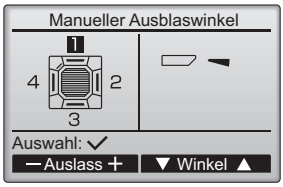
Bewegen Sie mit F1 den Cursor auf "Ref.-Adresse" oder "Geräte-Nr.".
Wählen Sie mit F2 oder F3 die Kühlmitteladresse(Ref.-Adresse) und Anlagenummer(Geräte-Nr.) für die Anlagen aus, dessen Flügel(Vanes) Sie einstellen möchten und drücken AUSWAHL.

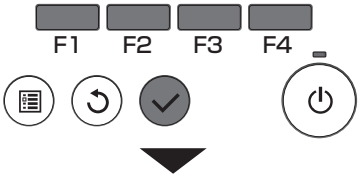
- Ref.-Adresse: Kühlmitteladresse
- Geräte-Nr.: 1, 2, 3, 4

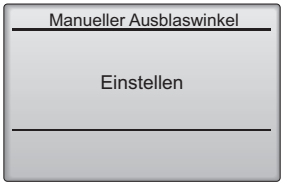
Drücken Sie F4, um die Anlage zu bestätigen.

Die linke Abbildung ist eine Beispielanzeige von Mr. Slim. Bei City Multi Anlagen wird "M-NET-Adresse" angezeigt anstatt "Ref.-Adresse" und die "Geräte-Nr." wird nicht angezeigt.

4







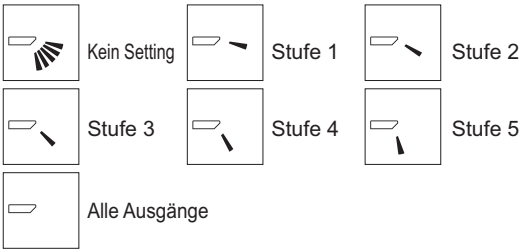
Die aktuelle Flügeleinstellung erscheint.

Wählen Sie die gewünschten Ausgänge von 1 bis 4 mit F1 oder F2.

• Auslass: "1," "2," "3," "4," und "1, 2, 3, 4, (alle Ausgänge)"

Drücken Sie F3 oder F4, um durch die Optionen zu blättern, in folgender Reihenfolge "Kein Setting", "Stufe 1," "Stufe 2," "Stufe 3," "Stufe 4," und "Stufe 5."
Wählen Sie die gewünschte Einstellung.

■ Flügeleinstellung



Drücken Sie AUSWAHL, um die Einstellungen zu speichern.
Ein Bildschirm zeigt an,dass die Einstellinformationen übertragen wurden.
Die Einstellungen werden für den ausgewählten Ausgang ausgeführt.
Die Anzeige kehrt nach beendeter Übertragung automatisch zur oben gezeigten Anzeige (Stufe 4) zurück.
Die Einstellungen für die anderen Ausgänge werden nach dem selben Ablauf durchgeführt.

Wenn alle Ausgänge ausgewählt wurden, erscheint, ▭ wenn die Anlage das nächste mal in Betrieb genomen wird.

Navigation durch die Bildschirme
• Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
• Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf

Funktionseinstellung der Steuerung

Hauptdisplay

Knopfbedienung

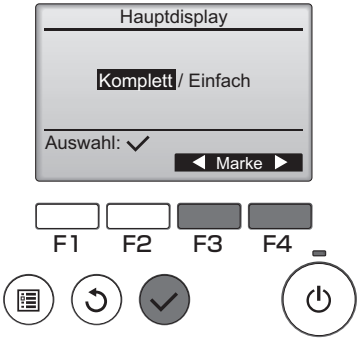
1

Wählen Sie "Grundeinstellungen" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

2

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf "Hauptdisplay" und drücken AUSWAHL.

3



Wählen Sie mit F3 oder F4 "Komplett" oder "Einfach" (siehe Seite 8) und drücken AUSWAHL.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme
- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf

Kontrast

Knopfbedienung

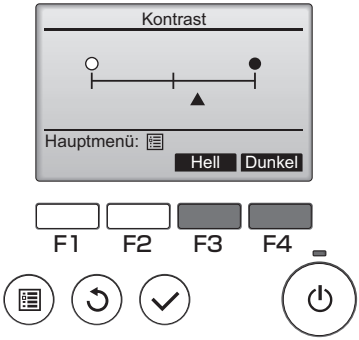
1

Wählen Sie "Grundeinstellungen" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

2

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf "Kontrast" und drücken AUSWAHL.

3



Stellen Sie den Kontrast mit F3 oder F4 ein und drücken Sie MENÜ oder ZURÜCK.

Navigation durch die Bildschirme
- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf

Funktionseinstellung der Steuerung

Sprachauswahl

Funktionsbeschreibung

Die gewünschte Sprache kann eingestelllt werden. Folgende Sprachen stehen zur Verfügung: Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Schwedisch, und Russisch.

Knopfbedienung

1

Wählen Sie "Grundeinstellungen" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

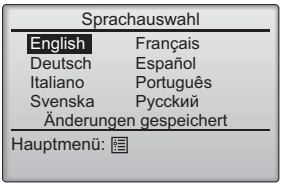
2

Bewegen Sie den Cursor mit F1 oder F2 auf "Sprachauswahl" und drücken AUSWAHL.

3

Bewegen Sie den Cursor mit F1 bis F4 auf die gewünschte Sprache und drücken AUSWAHL, um die Sprache zu speichern.

Bei der Erstinbetriebnahmen erscheint die Sprachauswahlanzeige. Wählen Sie die gewünschte Sprache. Das System startet nicht ohne Sprachauswahl.

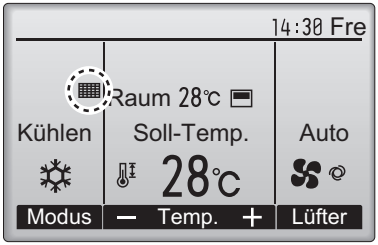


Ein Bildschirm zeigt an,dass die Einstellungen gespeichert wurden.

Navigation durch die Bildschirme
- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf

Wartung

Filterinformationen

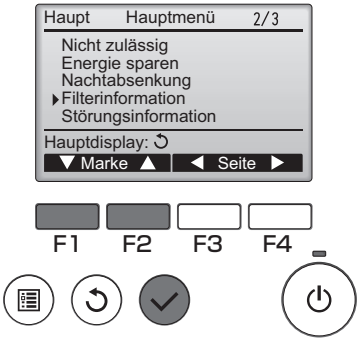


erscheint auf der Hauptanzeige im "Komplett" Modus, wenn der Filter gereinigt werden muss.

Waschen, reinigen oder ersetzen Sie den Filter, wenn dieses Sysmbol erscheint. Siehe Betriebsanleitung der Innenraumanlage.

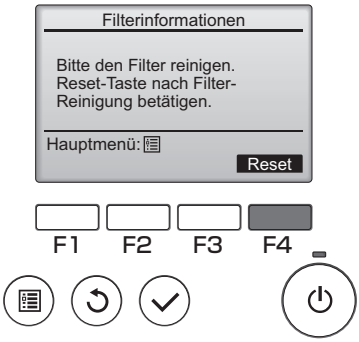
Knopfbedienung

1



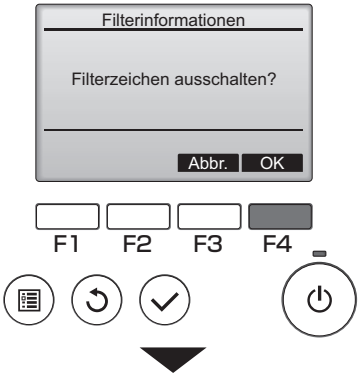
Wählen Sie "Filterinformation" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) und drücken AUSWAHL.

2

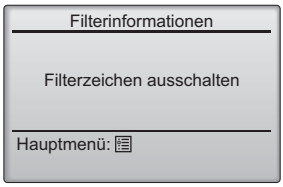


Drücken Sie F4, um das Filtersymbol zurück zu setzen.
Hinweise zur Filterreinigung finden Sie in der Betriebsanleitung der Innenanlage.

3

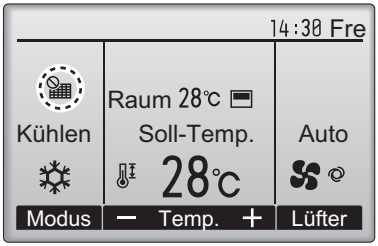


Wählen Sie mit F4 "OK".



Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

Navigation durch die Bildschirme
- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... ZURÜCK Knopf



Wenn in der Hauptanzeige im "Komplett" Modus erscheint, wird das System zentralgesteuert und das Filtersymbol kann nicht zurückgesetzt werden.

Wenn zwei oder mehr Innenanlagen angeschlossen sind, kann die Filterreinigungsperiode unterschiedlich sein, abhängig vom Filtertyp.

Das Symbol erscheint, wenn der Filter der Hauptanlage gereinigt werden muss.

Wenn das Filtersymbol zurückgesetzt wird, wird die Gesamtbetriebszeit aller Anlagen zurückgesetzt.

Das Symbol erscheint planunsgemäß nach einer bestimmten Betriebszeit, abhängig vom Gebäude, in dem die Anlagen bei normaler Luftqualität installiert sind. Je nach Luftqualität, muss der Filter unter Umständen öfter gereinigt werden.

Die Gesamtzeit, bei der ein Filter gereinigt werden muss, ist abhängig vom Modell.

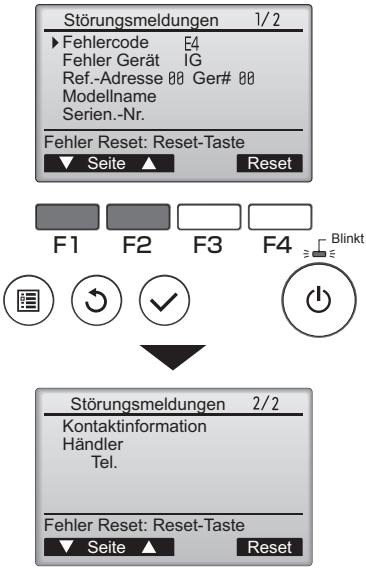
Fehlerbehebung

Störungsinformation

Wenn ein Fehler auftritt, erscheint folgende Anzeige:
Überprüfen Sie die Fehlermeldung, stoppen Sie den Betrieb und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten.

Knopfbedienung

1

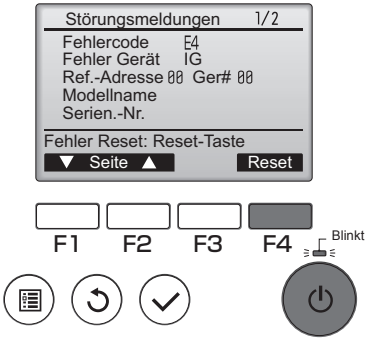


Auf der Anzeige erscheinen, "Fehlercode", "Fehler Gerät", "Ref.-Adresse", "Modellname" und "Serien.-Nr.".
Der Modellname und die Seriennummer erscheinen nur, wenn sie vorher eingegeben wurden.

Drücken Sie F1 oder F2, um die nächste Seite anzuzeigen:

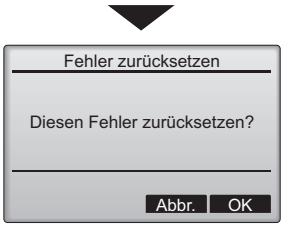
Kontakinformationen (Telefonnummer des Lieferanten) erscheinen, wenn sie vorher eingegeben wurden.

2

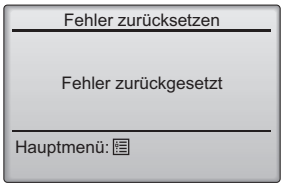


Drücken Sie F4 oder EIN/AUS um den aufgetretenen Fehler zurück zu setzen.

Fehler können nicht zurückgesetzt werden, wenn der EIN/AUS Betrieb untersagt ist.

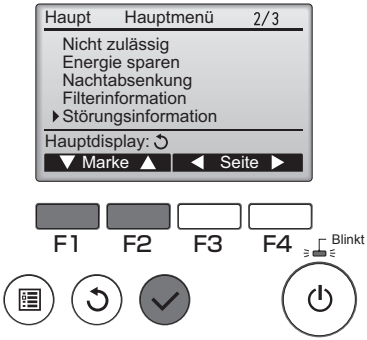


Wählen Sie mit F4 "OK".



Navigation durch die Bildschirme
- Zurück zum Hauptmenü ..... MENÜ Knopf

Fehlerinformationen kontrollieren



Wenn keine Fehler auftreten kann Seite 2/2 der Fehlermeldungen (siehe Seite 50) angezeigt werden, indem Sie "Störungsinformation" vom Hauptmenü (siehe Seite 18) auswählen.
Fehler können in diesem Bildschirm nicht zurück gesetzt werden.

Technische Daten

Technische Daten Steuerung

	Beschreibung
Gerätegröße	120(B) x 120(H) x 19(T) mm (4 3/4 x 4 3/4 x 3/4 [in]) (ohne überstehende Teile)
Nettogewicht	0,25 kg (9/16 lb.)
Versorgungsspannung	12 VDC (aus Innenanlagen gespeist)
Stromverbrauch	0,3 W
Betriebsumgebung	Temperatur 0 ~ 40ºC (32 ~ 104ºF) Feuchtigkeit 30 - 90% RH (ohne Taubildung)
Material	Blende: PMMA Hauptgehäuse: PC + ABS

Funktionsliste (ab 01.Dezember 2010)

○ : Unterstützt ✕: Nicht unterstützt

	Funktion	City Multi	Mr. Slim	Erforderliches Kennwort
Betrieb/ Anzeige	EIN/AUS-Schalter	○	○	-
	Schalter für Betriebsart	○	○	-
	Raumtemperatureinstellung	○	○	-
	Lüftergeschwindigkeitseinstellung	○	○	-
	Flügelwinkeleinstellung	○	○	-
	Gittereinstellung	○	○	-
	Ventilationseinstellung	○	○	-
	Hochleistungbetrieb	✕	○	-
	Filter-Lift-Blende	○	○	-
	Hintergrundbeluchtung	○	○	-
	Kontrasteinstellung	○	○	-
	Modusschalter Hauptanzeige	○	○	-
	Uhreinstellung	○	○	-
	Formateinstellungsanzeige Uhr	○	○	-
	(Formateinstellungsanzeige Datum)	○	○	-
	Sprachauswahl (8 Sprachen)	○	○	-
	Anzeige für Raumtemperatur	○	○	-
	Fehleranzeige	○	○	-
	Filterinformationen	○	○	-
Zeitplan/ Zeitschaltuhr	Ein/Aus-Timer	○	○	administrator
	Ausschalt-Timer	○	○	administrator
	Wochentimer	○	○	administrator
	Nachtabsenkung	○	○	administrator
	AG Leiselauf	✕	○	administrator
Energiesparbe-trieb	Auto Zurück	○	○	administrator
	Zeitplan	✕	○	administrator
Einschränkun-gen	Bedien. gesperrt	○	○	administrator
	Temperaturbereichseinschränkung	○	○	administrator
	Kennwort (Administrator und Wartung)	○	○	administrator wartung
Verschiedene	Manueller Vane	○	○	-
	Testlauf	○	○	wartung
	Modellinformationseingabe	○	○	wartung
	Lieferanteninformationseingabe	○	○	wartung
	Funktionseinstellung	✕	○	wartung
	Reibungslose Wartung	✕	○	wartung
	Külmittel Füllstandkontrolle	✕	○	wartung
	Külmittel Leckkontrolle	✕	○	wartung

* Die unterstützen Funktionen variieren je nach Anlagenmodell.

Liste von Funktionen, die in Kombination genutzt/nicht genutzt werden können.

	Hohe Leistung	Ein/Aus-Timer	Ausschalt-Timer	Wochen-timer	AG Leiselauf	Tempe-raturbe-reich	Bedien. gesperrt	Auto Zurück	Energie-sparplan	Nachtab-senkung
Hohe Leistung		○	○	○	△1	○	△2	○	△1	○
Ein/Aus-Timer	○		○	×1	○	○	○	○	○	△3
Ausschalt-Timer	○	○		○	○	○	○	○	○	△4
Wochentimer	○	×1	○		○	○	○	○	○	△5
AG Leiselauf	△1	○	○	○		○	○	○	○	○
Temperaturbe-reich	○	○	○	○	○		○	×2	○	△6
Bedien. gesperrt	△2	○	○	○	○	○		○	○	○
Auto Zurück	○	○	○	○	○	×2	○		○	△7
Energiespar-plan	△1	○	○	○	○	○	○	○		○
Nachtabsen-kung	○	△3	△4	△5	○	△6	○	△7	○	

○: Kann in Kombination genutzt werden ×: Kann nicht in Kombination genutzt werden △: Eingeschränkt

△1: Diese Funktion wird nach dem Hochleistungsbetrieb aktiviert, da der Hochleistungsbetrieb die höhere Pirorität besitzt.
△2: Diese Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn einige Bedienungen gesperrt sind.
△3: Die Nachteinstellung kann nicht benutzt werden, wenn die Anlage durch eine EIN/AUS Zeitschaltung betrieben wird.
△4: Die "Auto Aus" Funktion kann nicht für Nachteinstellungen benutzt werden.
△5: Die Nachteinstellung kann nicht benutzt werden, wenn die Anlage durch eine Wochenzeitschaltung betrieben wird.
△6: Die Temperaturbereichseinstellung kann nicht für Nachteinstellungen benutzt werden.
△7: Die Auto-Zurück Funktion kann nicht für Nachteinstellungen benutzt werden.
×1: Die Einstellung für die Wochenzeitschaltung ist nicht aktiv, da die EIN/AUS Zeitschaltung eine höhere Priorität hat.
×2: Die Auto-Zurück Funktion kann nicht benutzt werden, da die Temperaturbereichseinstellung eine höhere Priorität hat.